

**BIOTRITURATORE  
BIO-HÄCKSLER  
BIO-SHREDDER  
BIO-BROYEUR  
BIOTRITURADOR  
BIO-HAKSELAAR**

# R225

**NEGRI**  
*garden equipment*



**R225 EVO**  
**Honda IGX 440**  
omologato traino patente B  
velocità max 80 Km/h

with 80 km/h (maximum speed)  
— homologated trailer  
for road transport  
with driving licence type B



ISO 9001  
Cert. n. 3779/0



Versione cingolato  
Tracked version



Certificata da organismo competente  
Certified from qualified institute

**27%**

Cert. n. 05CM020804 del 29/02/2008



74013 GINOSA (TA) - ITALY

S.S. 580 - Km 9,500

tel. 099/8291816 - fax 099/8292759

cell. 337.934899

E-Mail: [agrilionica@tin.it](mailto:agrilionica@tin.it)  
Web: [www.agrilionica.com](http://www.agrilionica.com)

C.F. - P.I.: 02741930735



## -SHREDDER R225

The Shredder R225 is a very compact professional multiple cutting system composed of a special rotor with 8 hardened steel hammers, 2 fixed steel blades placed on the rotor and 2 buckets inside the rotor for ejecting the material. This new cutting system allows to introduce in the shredder material of large and small dimensions, with no need to cut branches from the main branch, assuring a very high efficiency and direct ejection of the shredded material through the rotor. The use of an additional fan and related transmission system makes maintenance operations faster.

There is a hydraulic feeding roller with adjustable pressure for any kind of vegetable waste (both hard and fibrous, like pines, linden tree, etc...) to the cutting group, up to 100 mm diameter. The material is discharged through a 1,5 m. high and 270° turning pipe, which is adjustable in height and distance. R225 can be equipped with Honda GX 390 or Honda IGX 440 gasoline engines, EX 40 Robin engine, with HP10 380V volt 7,4 kw electric motor or it is available in the version for tractor with 3 points connection and with a power of at least 9,6 Kw (Hp13). The machines with HONDA IGX 440 engine are equipped with a special automatic self controlling No-stress system patented by Negri Srl.

R225 is a compact and powerful machine, easy to use and to move thanks to the perfect balance and the use of large size pneumatic wheels. R225 with engine is also available in the EVO version, which differs from the standard version because it can be set with agricultural carriage or with 80 km/h homologated trailer for road transport with driving licence type B. Also available in self-propelled version equipped with undercarriage which has gum tracks by hydraulic control, it is independent and can traverse on any type of grounds, also on slopes up to 27%. The operator controls the machine by means of a 2 levers console placed in a comfortable position that allows the best visibility. Moreover EVO version has a larger feeding hopper and the ejection pipe is higher: 1,65 m.

The compact dimensions, the lifting hooks and the great handling permit to easily load the machines on little trucks or also onto vans. All versions are manufactured according to the safety systems in compliance with the current European standard.

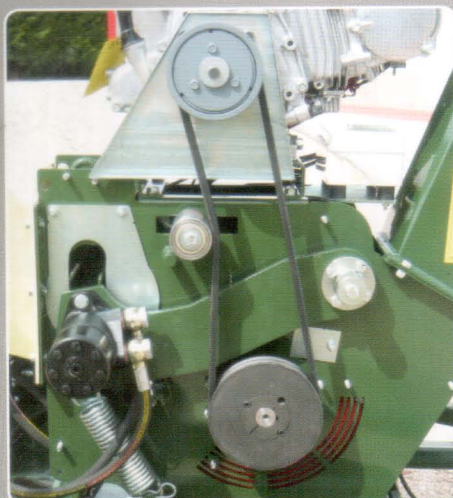


## BIO-BROYEUR R225

Le Bio-Broyeur R225 est une machine professionnelle très compacte avec un nouveau système mixte de broyage composé d'un rotor spécial avec 8 marteaux mobiles en acier trempé à cœur, et 2 lames fixes en acier placées sur l'extrémité du rotor et par 2 pales de ventilation à l'intérieur du rotor qui permettent l'évacuation de la matière broyée. Ce nouveau système permet de broyer la matière souple et les branches dans une trémie unique tout en assurant une production horaire élevée et un niveau acoustique faible pendant le fonctionnement grâce à l'expulsion directe du matériel broyé sans l'utilisation d'une turbine supplémentaire. Dans la trémie il y a un ameneur hydraulique réglable en vitesse et inversable qui règle l'entrée de la matière dans le groupe de broyage pour tous les végétaux même durs et fibreux comme palmiers, pins maritimes, tilleuls etc. jusqu'à diamètre maximum de 9 mm.

L'évacuation des déchets se fait à travers un tuyau d'évacuation avec rotation à 270° à une hauteur de 1,5 m qui a un régulateur de portée. La machine est fournie avec moteur à essence Honda GX 390, Honda IGX 440 Robin EX 40, avec moteur électrique HP10 - 380V - 7,4 Kw, ou dans la version pour tracteur avec attelage 3 points de min. 15 cv de puissance. Toutes les versions avec moteur Honda IGX 440 ont le dispositif automatique No-stress breveté par Negri srl.

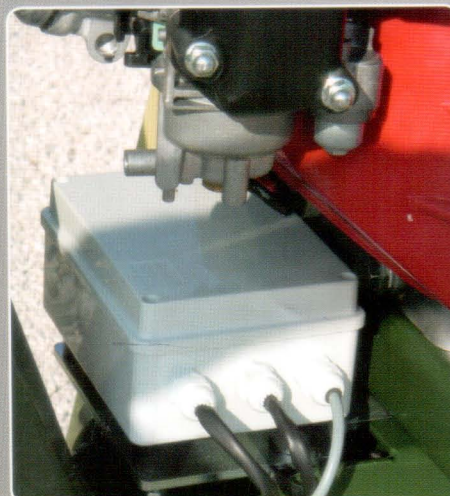
Simple et robuste, cette machine est très facile à utiliser et commode à déplacer grâce à son parfait équilibre et à l'utilisation de roues pneumatiques de grand diamètre. Les modèles avec moteur sont disponibles dans la version EVO qui se différencie de la version standard en ayant un chariot agricole ou un remorque homologuée à vitesse maxime 80 km/h avec permis de conduire B. Aussi disponible avec la version automateur dotée d'un sous-chariot avec chenille en gomme à contrôle hydraulique, il est indépendant et peut transférer sur tous les types de terrains avec pentes supérieures à 27%. L'opérateur contrôle la machine grâce à une console à deux leviers placée en une position confortable qui permet une excellente visibilité de la zone de travail. Une autre caractéristique de la version EVO est la trémie plus large par rapport au modèle standard et l'hauteur du tuyau d'évacuation qui est augmentée à 1,65 m. Les dimensions compactes, les crochets d'ancrage et la grande maniabilité facilitent le chargement sur fourgons ou petits camions. Toutes les versions sont dotées de système de sécurité conforme aux derniers Standards Européens.



Trasmissione a cinghia con frizione centrifuga per versione motore  
Belt transmission with centrifugal clutch for version with gasoline engine  
Transmission par courroie avec embrayage centrifuge pour version avec moteur à essence  
Correa de transmission con embrague centrifugo para version motor de gasolina  
Riemenantrieb mit Zentrifugalkupplung für die Ausführung mit Benzinmotor  
Riemoverbrenging met centrifugaalkoppeling voor de versie met benzinemotor



Carrello omologato 80 Km/h (versione EVO)  
80 km/h homologated trailer for road transport (EVO version)  
Remorque homologuée 80 km/h (version EVO)  
Remolque para carretera 80 km/h (Version EVO)  
80 km/St. Fahrwerk mit Straßenzulassung (EVO Version)  
Gehomologeerde aanhanger tot 80 km/u (EVO versie)



Sistema No-stress automatico  
Automatic No-stress system  
Système automatique No-stress  
Sistema automatico No-stress  
Zentrales Abschmiersystem  
Automatisch no-stress systeem



Tramoggia di carico, rullo trascinatore e particolare del maniglione di comando  
Feeding hopper, feeding roller and detail of the control handle  
Trémie d'introduction, rouleau ameneur et détails de la poignée de commande  
Tolva de carga, mando de arraste, detalles de manubrio de mando  
Zuführtrichter, Mitnehmerwalze und Detail des Steuerungshandgriffs  
Aanvoertrechter, invoerrol, details voor de bedieningshendel

**NEGRI**  
*garden equipment*



Versione Standard con motore Honda GX 390  
Standard Version with Honda GX 390 engine  
Version Standard avec moteur Honda GX 390  
Standard version mit Motor Honda GX 390  
Standard versie met motor Honda GX 390





## BIOTRITURADOR R225

El biotriturador R225 es una máquina profesional muy compacta con un innovativo sistema de corte constituido por un motor de trituración mixto dotado de 8 martillos móviles en acero templado con dos hojas de corte fijas, siempre en acero, puestos en la extremidad del motor rotante de trituración junto con dos palas en su interior para expulsar el material triturado. Este nuevo sistema consiente la trituración de todo el material de pequeña y grande dimensión por una única tramoya, evitando la previa operación de rotura de los ramos y permitiendo alcanzar una alta capacidad de producción. El material triturado se expulsa directamente por el motor rotante de trituración sin el auxilio de un ventilador suplementario con su relativa transmisión, reduciendo de este modo la manutención y el ruido de la máquina. En el interior de la tramoya hay un rulo transportador hidráulico con velocidad regulable que arrastra automáticamente hacia el grupo triturador cualquier tipo de desecho vegetal, funciona aunque resulte duro y fibroso como las palmeras, pinos marítimos, tilos, etc. hasta llegar a un diámetro máximo de 9 mm. El vaciado del material triturado se lleva a cabo tramite un tubo alto 1,5 m, que gira 270° y regulable en la profundidad de expulsión. Viene distribuido con motor de gasolina Honda GX 390, Honda IGX 440, Robin EX 40, Eléctrico 380 voltios 7,4 Kw, o como última opción, también existe la versión para tractor con unión a 3 puntos para una potencia de al menos 9,6 Kw (13 Hp). Todas las versiones motorizadas con Honda IGX 440 están dotadas de un particular sistema Nostress automático del cual custodiamos el depósito de patente. Construido en modo muy simple y robusto resulta de fácil utilización y cómodo en su transporte gracias a su perfecta estabilidad y al uso de ruedas neumáticas de gran dimensión. Los modelos motorizados pueden estar distribuidos en versión EVO que se diferencia de la versión estándar por el montaje de un carro de arrastre para la agricultura sin homologar o por un carro de arrastre para carretera homologado para 80 Km/h con carnet de conducir B. Disponible también en versión autónoma, dotada de carro con orugas de goma a mando hidráulico, resultando ser independiente con la posibilidad de ser trasladada por cualquier tipo de terreno, superando pendientes hasta el 27%. El operador controla el traslado de la máquina mediante una consola a dos palancas, situadas en una posición cómoda y permitiendo una óptima visibilidad del área de movimiento. Otra particularidad de la versión EVO es la presencia de una tramoya con dimensiones más amplias respecto a la versión estándar y por la altura para descargar el material que aumenta de 1,65 m. Las dimensiones compactas, los ganchos de levantamiento y el fácil manejo permiten una carga desahogada incluso sobre furgonetas o camiones de pequeña talla. Todas las versiones están dotadas de sistema de seguridad con las últimas normativas Europeas.



## BIO-HAKSELAAR R225

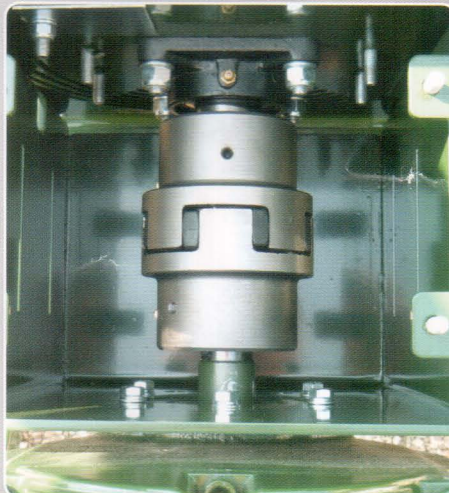
Der Negri Bio-Häcksler R225 ist ein professionelles einsetzbare Gerät mit sehr kompakten Abmessungen und mit einem innovativen Häckselsystem. Das kombinierte Häckselwerk besteht aus einem mit 8 spezialgehärteten, beweglich hängenden Hämmern und 2 Vorschneidmessern bestücktem Rotor. Weiterhin sind im Inneren des Rotors zwei Flügel angebracht, die den Auswurf des Häckselguts beschleunigen. Dieses neuartige System verarbeitet durch einen Einfülltrichter Material in jeder Größe. Somit entfällt ein Entasten des des z.B. buschigen oder weit ausladenden Häckselguts. Desweiteren wird eine hohe Produktivität bei gleichzeitig akzeptabler Geräuschemission erreicht. Letzteres wird durch den Spezialrotor mit erhöhter Auswurfleistung ermöglicht. Im Inneren des Trichters ist eine durch Bügel verstellbare hydraulische Einzugschwatz montiert, diese übernimmt den selbstständigen Einzug von sämtlichen Bio-Abfällen bis zu einer Stärke von 9 mm und eignet sich daher auch für hartes und faseriges Holz wie z.B. Palme, Seestrandkiefer, Linde o. ä.. Der Auswurf erfolgt über ein 270° schwenkbares und 1,5 m hohes Auswurfrohr mit Einstellung der Schussweite. Die Motorisierung ist: Honda GX 390 - Honda IGX 440 - Robin EX 40 - elektrisch 380 V/7,4 kW - Antrieb über Zapfwelle mit 3-Punkt-Anschluß/Traktorleistung mind. 15 PS. Die Maschinen mit Honda IGX 440 sind mit einer speziell entwickelten No-Stress Vorrichtung ausgestattet, die von NEGRI SRL zum Patent angemeldet wurde. Der Antrieb des Rotors erfolgt über Keilriemen mit verstellbarer Riemenanspannung. Der robuste, gleichzeitig einfache Aufbau erleichtert die Bedienung. Der Transport erfolgt problemlos aufgrund einer ausgewogenen Gewichtsverteilung und durch eine groß dimensionierte Luftbereifung (Durchmesser 400 mm). Die Modelle mit Benzinmotor können in der EVO Ausführung geliefert werden, die sich durch ein landwirtschaftliches 40 km/h Fahrwerk oder ein 80 km/h Fahrwerk für Straßenzulassung von der Standardversion unterscheiden. Verfügbare auch mit eigenen Fahrtrieb auf stabilem Raupenfahrwerk mit hydrostatischer Steuerung. Der Häcksler kann somit unabhängig bewegt und in Hanglagen bis zu einer Neigung von 27 % betrieben werden. Der Bediener steuert den Fahrtrieb ueber eine optimal platzierte Konsole mit zwei Steuerhebel und verfügt dabei ueber einen guten Ueberblick der Arbeitsumgebung. Ein anderes Merkmal der EVO Ausführung ist der größere Trichter und der Auswurf über ein 1,65 m hohes Auswurfrohr. Die kompakten Abmessungen, die Verladeösen und die selbstverständliche Handlichkeit erlauben die Verladung auch auf kleine Anhänger oder Kleintransporter. Alle Ausführungen werden unter Einhaltung aller Sicherheitsvorschriften hergestellt.



## BIO-HAKSELAAR R225

De biohakselaar R225 is een zeer compacte professionele machine met een vernieuwend snijstelsysteem door een multifunctionele rotor die bestaat uit 8 bewegende hamers van tot in de kern gehard staal, twee vaste stalen messen aan de buitenzijde van de rotor en twee schoepen die binnenin dezelfde rotor geplaatst zijn. Met dit nieuwe systeem kan u al het te versnipperen materiaal, klein of groot, langs één enkele invoer inbrengen. Zo hoeft u geen takken meer te sorteren en u bereikt een veel hogere opbrengst per uur. Het materiaal wordt onmiddellijk door de rotor zelf naar buiten gedreven zonder tussenkomst van een extra aangedreven ventilator waardoor de machine veel minder luidruchtig is en minder onderhoud nodig heeft. Binnenin de aanvoertrechter bevindt zich een qua snelheid regelbare hydraulische aanvoerrol die alle mogelijke groenafval tot bij de rotor brengt, ook vezelachtig materiaal zoals linde, dennenboom en palmbaum enz. tot een diameter van 9 mm. Het materiaal wordt naar buiten geleid langs een uitwerppijp van 1,5 m hoog die 270° draaibaar is. U kunt ook de verticale richting van de uitwerppijp aanpassen om te bepalen hoe ver het materiaal geblazen wordt. De machine wordt geleverd met een Honda benzinemotor GX 390, Honda IGX 440, Robin EX 40, Elektromotor 380 Volt 7,4 kW, of tenslotte ook in een versie voor aandrijving door een vierwielige trekker die voorzien is van een driepunts aankoppeling en die beschikt over een vermogen van ten minste 9,6 kW (13 PK). Alle uitvoeringen met de Honda IGX 440 motor zijn voorzien van een automatisch No-Stress systeem dat speciaal is en waarvoor we octrooi aangevraagd hebben. Deze machine is heel eenvoudig en robuust gebouwd, is gemakkelijk te gebruiken en ook licht verplaatsbaar dankzij de perfecte balans en de grote luchtbanden. De modellen met motor kunnen ook geleverd worden in een versie EVO die van de standaard modellen verschillen doordat ze op een aanhangar gebouwd zijn die ofwel geschikt is voor een landbouwomgeving ofwel een aanhangar die geschikt is voor vervoer langs de openbare weg, gehomologeerd tot 80 km/u. Er is ook een zelfrijdende versie beschikbaar. Deze heeft een onderstel met rubberen rupsbanden die hydraulisch aangedreven worden. Dit apparaat is autonoom, kan zich over elk terrein verplaatsen en hellingen nemen tot 27%. De bestuurder controleert de bewegingen van de machine via een paneel met twee hefboomen die zodanig geplaatst zijn dat hij een optimaal overzicht heeft van het terrein. Een andere eigenschap van de versie EVO is een grotere aanvoertrechter en een hogere uitwerppijp (1,65 meter). Dankzij de compacte afmetingen, de hefogen en de enorme handelbaarheid kan de machine gemakkelijk geladen worden, ook op kleine vrachtwagens of bestelwagens. Alle uitvoeringen zijn voorzien van veiligheidssystemen, conform met de laatste Europese richtlijnen.

Rotore di triturazione  
con sistema misto  
Rotor with multiple  
shredding system  
Rotor à système de  
broyage mixte  
Rotor con sistema  
compuesto de trituración  
Rotor mit kombiniertem  
Häckselwerk  
Multifunctionele  
hakselrotor



Trasmissione a trattore  
Transmission for tractor version  
Transmission pour version à tracteur  
Transmisión para versión de tractor  
Getriebe für die Traktor Ausführung  
Overbrenging voor de versie voor landbouwtrekker



Posizione di trasporto  
Transport position  
Position de transport  
Posición de transporte  
Transportstellung  
Positie voor transport

Versione a trattore con attacco 3 punti  
Tractor Version 3 - points connection  
Version pour tracteur avec attelage 3-points  
Version para tractor conexión 3 puntos  
Traktorversion mit 3-Punkt Anschluss  
Versie voor landbouwtrekker met 3-punts koppeling





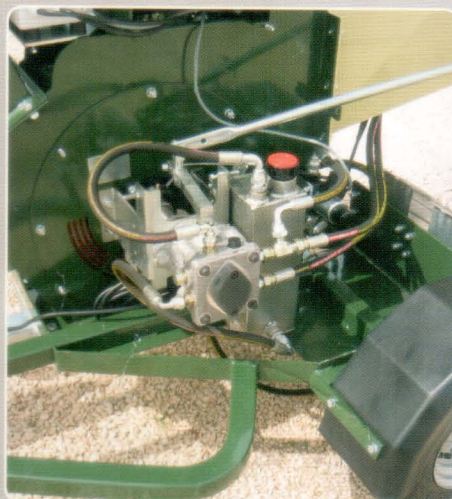
Tubo girevole 270°  
270° adjustable discharge pipe  
Tuyau d'évacuation avec rotation à 270°  
Tubo de lanzamiento girable 270°  
270° schwenkbare Auswurfrohr  
270°draaibare uitwerppijp



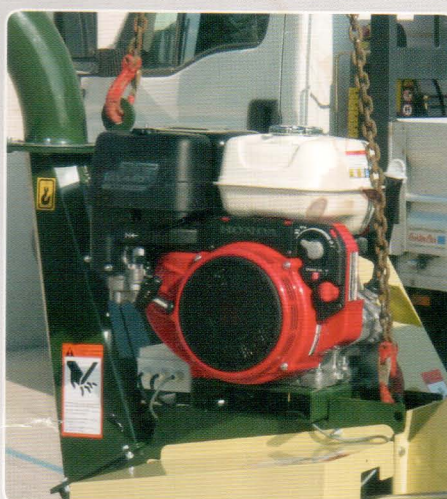
Regolatore di gittata  
Throw governor  
Régulateur de portée  
Orientador de descarga de material  
Einstellung der Schussweite  
Regeling voor uitwerp afstand



Sistema di sblocco emergenza di introduzione  
Reset system to release emergency stop  
Système de remise pour débloquer l'arrêt de sécurité  
Sistema de desbloqueo para de emergencia insertado  
Wiederzuschaltung der Einzugswalze nach dem Notstop  
Systeem om de noodstop weer vrij te maken



Impianto idraulico  
Hydraulic System  
Installation Hydraulique  
Instalación Hidráulica  
Hydraulikanlage  
Hydraulisch systeem



Ganci di sollevamento  
Lifting hook  
Crochets d'élévation  
Enganches para el levantamiento  
Aushebehaken  
Optil haken



Utensili di taglio qualitativamente testati con marchio originale  
Quality tested cutting tools with original trade-mark  
Outils de coupe testés qualitativement avec marque de fabrique  
La herramienta lleva marca original y su calidad está probada  
Getestete Qualitäts-Schneidwerkzeuge mit Original Markenzeichen  
Op kwaliteit geteste gereedschappen met het originele merk

### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODELLO MODEL	MOTORE ENGINE	POTENZA POWER	R.P.M.	Ø TRITURABILE TRITURATING Ø	PRODUZIONE PRODUCTION	LUNGHEZZA LENGTH	LARGHEZZA WIDTH	ALTEZZA HEIGHT	ALTEZZA DI INTRODUZIONE FEEDING HEIGHT	APERTURA PER INTRODUZIONE FEED HOPPER OPENING	N° MARTELLI HAMMERS No.	N° LAME BLANDES No.	PESO WEIGHT
<b>R225 B</b>	Benzina Petrol	Honda GX 390 Honda IGX 440 Robin EX 440	3600	*90 mm.	*7 m³/h	2110 mm.	915 mm.	1550 mm.	1000 mm.	700-570 mm.	8	2	215 Kg
<b>R225 E</b>	Elettrico Electric Motor	380 V 7,4 kW	2840	*90 mm.	*6 m³/h	2110 mm.	915 mm.	1550 mm.	1000 mm.	700-570 mm.	8	2	215 Kg
<b>R225 T</b>	Trattore Tractor	Min 9,6 kW (13 Hp)	540	*90 mm.	*7 m³/h	2110/1170 mm.	1030 mm.	1550/1890 mm.	1000 mm.	700-570 mm.	8	2	225 Kg
<b>R225 B EVO</b>	Benzina Petrol	Honda GX 390 Honda IGX 440 Robin EX 440	3600	*90 mm.	*7 m³/h	2710 mm.	1230 mm.	1690 mm.	1000 mm.	700-720 mm.	8	2	330 Kg
<b>R225 C</b>	Benzina Petrol	Honda GX 390 Honda IGX 440 Robin EX 440	3600	*90 mm.	*7 m³/h	2320 mm.	930 mm.	1690 mm.	1005 mm.	700-720 mm.	8	2	435 Kg

\*Dato dipendente dal tipo di materiale e dalle condizioni di lavoro. / \*It depends on the kind of material and the working conditions. / \*Ces données peuvent changer selon le type de matériel et les conditions de travail. / \*Estos datos pueden cambiar según los tipos de material y las condiciones de trabajo. / \*Daten, die nach den Materialien und den Arbeitsbedingungen verändern können. / \*Deze gegevens zijn afhankelijk van de werkomstandigheden.

La Ditta NEGRI in qualunque momento si riserva il diritto di apportare alla propria produzione modifiche e miglioramenti ritenuti necessari a suo insindacabile giudizio. / NEGRI reserves the right to make any modifications and improvements to its products that it considers necessary at any time. / La Maison Negri se garde le droit de changer à n'importe quel moment les données, les poids et les mesures. / Negri tiene el derecho de cambiar datos, pesos y medidas en cualquier momento. / Die Firma Negri kann in jedem Moment Daten, Gewichte und Maße ändern. / Negri behoudt zich het recht voor om gegevens, gewichten en maten te wijzigen zonder aankondiging vooraf.

**NEGRI**  
garden equipment

46010 CAMPITELLO di MARCARIA (MN) ITALY · Via Motella, 33  
Phone 0039 0376 926162 · Fax 0039 0376 925329  
http://www.negri-bio.com · E-mail: info@negri-bio.com

AGR' CONICA  
3960,00 + IVA